

1. az dē kipe ən spærvør zi:n bənə zə bāŋ
2. mē vrint iz dē blu:mē ga:n gite
3. te.gəvo.rdəX spmē zə alɪ.ən nɔX mē məʃinəs
4. spɪtə is sva:r vɛ:rək
5. ɔb dasXip kre:ŋə zə bəXiməlt bro.ət
6. dē timərman hɛp ɐ splɪntər m zə vɪjər
7. dē sXipər liktə zə lɪpən a:f
8. dər is nɪks tē zin mɪdɪ fəbrɪk
9. jān kum bɪnə ɐtɪs tɛ:t
10. jān vi:r pɪlsis || gla:ʃɪs || ɐm pɪnt mɛlək
11. brɛ:ŋ əns tve:ɪ pɪnt kɛrsə || *krieken weinig gebr.*
12. zə drɪŋkə mɛd zə vɛ:və dri litər vən || *oedgedrunkē of kortjān gema:kt* ||
13. hɛ drɛgdə mē mɛdɛn ɛnt hawt
14. ɪkɛp sɛ kni gəzɪn
15. vastɛla:vɛnt vɔrt ni fɛ:l mɛ:r gəhawə
16. ɪg bɛm blɛɪ dadɪg mɛd han ni mɛɪ gɛga:n bɛn
17. ɪg hɛbɛt ni gɛda:n jɔ
18. vi hɛbɛt gɛda:n - da:r hɛjəm
19. spɪnəkɔp - spmɛvɛp of spɪnraX - ra:gəbɔl
20. pɛt - mats of mas - bā:ŋ of bənawt - banzəX (*bang voor een agressief paard*) - bunziŋ (*oud*) = *bunzing* - vɛ:i - padɪkstul - padɪk = *pad* - ha:X (*planten*) - hɛ:nɪŋ (*palen met draad*) - kɪkər (*geen aparte naam voor groene waterkikker*) - vɪlndər
21. di kɪ:rəl ma:ktə dē hɪ:lə vɪ:rɛlt an dē gaŋ
22. hit hɛjə ən dɔ:r.ʃə kra:lə
23. ɛ:ŋɛlant la:t awə sXɛpəslo:upə
24. hɛ is ɛ:ns Xɛbɛ:ɪtə
25. gɛ:mɛtve:j brɛ:jə stɛ:nə - brɛ:jər - dē brɛ:stɛ
26. hɛj da stambe:lt is vɛgəha:lt
27. di man hɛpən lɛ:rɛvə azɛmprɪns
28. dē dɛjvəl of dē dy:vəl iz ni mɪ:r mɛdɛ hɛ:məl
29. dē kɪndrə bənə mɛdɛmɛstər na: strānt Xɛvɪ:st
30. ɪk kum azɪkla:r bɛn
31. dē ku:jə lastə gra:X slɔbər
32. hɛ kum nɪt - hɛhɛp ɛt m zə kɪ:l
33. ma:k ɛfə dē bɪ:r.zəm an dē strɪ:l
34. nɛj hɪ:r vɔrt no:ujt Xɛkɛgɛlt
35. va:r zit jə tɔX - ɪkɛp al ɛŋ kɪ:r of ɣɛ:f zɛs na:r jə gɛru:pə
36. di pɛ:r is ni rɛp - dē pɪt is nɔX vɪt
37. zə bənə ɔptlānt ant vɛ:rək
38. zə hɛpəm ɛ:rs dɔ:r zə sɛntə hɪ:ŋgəhɔləpə
39. hɛ brɛ:ŋt ɛt nɔ:jt fər
40. zə is dē hɛlɛft fander mɛlək fɛrspe:lt
41. dē man bɛsXɛrɛmt sɛ vraw || mut
42. m dē slo:t svɛmɛ is Xɛva:rlɛk || int kna:l = *in 't kanaal* ||
43. hɛ hɛt fɛ:l pra:tjɛs of spats umdatɪ stɛ:rɛk is
44. di mu:tə dē hɛlɛft ɛn vɛ dandrə halɛft
45. hɛlɛp da bɛt of nɛ:st ɛs ɔptɪlə || ɛfis ||
46. unzə mɛtʃɛla:r isovɛt az bagər
47. zə zɛn ant fər sprɪŋə vɔ:r ɛn vɛdɛsXa:p
48. dē bɔ:r.mkvɛ:kər di ɛntj dɛ bɔ:r.m
49. du. ɛt ra:m dɪXt
50. dē klɔk lɛ:jt fɔ:r dē vru:gə kɛrɛk - dē la:tə kɛrɛk
51. bɛdɛsprɛj - kɪkərɪŋ - mɪststro:jə - vɛrsprɛdɛ - ka:s ma:kə - kla:rma:kə || mē mɪki = *mijn*
52. di vraw hɛt ɛr ha:r la:tə knɪpə
53. zə va:dər hɛt ɛm zɛs ja:r ɔp sXo:l gɛla:tə
54. ɪk ɛp ɛm gɛzɛXt - ga: nɪt so la:t dɪXt laŋs ɛt va:tər
55. va:lə ɣa:rzə zɪjə hɪ:r ni ɣɛ:l
56. di mma:kspɔtə bənə ni ɣɛ:l va:rt
57. di bakər sXɪt sɛ bro:ɛt mɛdɛ ɔ:və - *schietspaan onb.* - dē ha:rt
58. mma:rt is ɛt nɔX tɛ kawt um tɛ balə
59. di ka:rs di gɛ:f Xu:t lɪXt ɣɪpɛnɪt
60. hɛ trɔk ɛt pa:rt an zə sta:rt
61. vɔ:rhi:n kvamə jɛ:li i:dər ja:r ɔp dē kɛrɛmɛs
62. dē pa:tər di zɛj - unzə livɛ hɛ:r is fɔlma:kt
63. jə zaX mē vɛl ma:r jə zɛ:j nɪks
64. dē zvaləvə kumə gaw traX
65. mɔt jə nɪt ka:rtə vanda:X
66. lastə zɛj ɔ:k Xra:X ka:s || of (*oud*) kɛ:js ||
67. zə mɔtər is kɛpɔt - hɛ lɛXt mɛdɛ prak
68. ɛt iz ɛn varmɛ daX Xɛvɛ:st ɛntɪzɛn zulə a:vɛnt
69. da juŋɛtjə da lo:pt ɔp blo:tə bɛ:nə
70. dər is ɛn sXɔ:ər mɛdɛ kan - dē kan is Xɛbɔrstə
71. ɪg vaw datə pɔst bɛrɪXt braXt
72. ɪk hɛpən amə hart
73. zo:n ɛgɛvɛs manɛtjə da:r vɪl ɪk nɪks mɛj tɛ du:n hɛbə
74. na: sXɔftɛt of na ɪ:tɛnstɛt zɛtə vɛ ɛt pa:rt fɔ:r dē nivə va:gə (*kar is tweewielig*)
75. ɪk hɛt dē hɪ:lə daX aldə ko:rs
76. dē zo:n vandə ko:nɪŋ is ɔ:k militɛ:r Xɛvɛ:st
77. vɛ:t jə nɪt va:r dē va:gɛma:kər vɔ:nt - bɔ:X
78. di rɔ:r.zə di hɛbə laŋə stɛ:kɛls
79. ɪkXlo:uf ɛr gɛ:m bɔrst fan
80. tkɪntjə vas al dɔ:t fɔ:rdatɛt Xɛdɔ:pt vɛrt
81. zɛn ɔ:r.gə ɛn vɛ:rɛ lo:pə
82. dər dɔXtɛrtjə is mɛdɛmantjə na: ɛt bɔs Xɛga:n um bra:mə tɛ zu:kə
83. dər is ɛn spɔrt ɛ:də ladər
84. hɛzɛtə zə kɪ:l ɔ:r.pə
85. dē mɛnsɛ zɔXtə ni anders as Xɛlt ɛn rɛjgdum
86. han munt di klɛ:rvan dē dɔrst
87. di vɛX lo:pt krum - ɛt lo:pt um
88. ɪk kɔXt fɔ:r dē klɛɪnə ɛn trumɛl
89. dē bɔk is Xɛstɪkt m ɛŋ kɔrst bro:ɛt
90. zɛn litjə vas kɔrt ma:r kraXtəX
91. mɛdɛ sXa:dyw is ɛt lɛkər || sXa:dyw ook *weer-schijn op straat* ||
92. ɛn sXɛtər mɔt Xu:t kɛnə rɪXtə
93. zu:g mē hu:t ɛs ɔp - va:r hɛtjəm gɛla:tə
94. ɪg vɛ:t nɪt va:r di is hɔ:r
95. ɛŋ kawɛkɛldɛr is Xu:t fɔ:r ɛt bɪ:r tɛ bɛva:rɛ
96. ɪg mu:s ɔsɛblu:t drɪŋkə um an tɛ stɛ:rɛkə
97. ɪg mut ɛ:rs ɛt fɛ:fu:r mɛdɛ stal krɛ:jə
98. mē bru:r vas ɛt sat of : mu.
99. dē mɛlɛgbu:r hɛp ɛn gru:tə vɛjk
100. di karnɛmɛlək is dan ɛn zy:r - sty:rt ɛm (= *de melkboer*) ma:r dɔ:r - *van karnemelk* : zə is sy:r
101. vɛ valə di kɛ:l m ɛn y:r - a:rɛpɛləpɛt - bɪtɛpɛt

102. ær valt niks op hēm antē merəkə - hē is prəsis -
- ən səky.r verəkjə
103. hē is nɔX no·jt əməny.t tələ.t Xəve.st
104. in ita.lijə zen vy.rspy.gəndə bə.rəgə - || kvatē of
spy.gə = *spuven op straat* - bra.kə = *overgeven*
105. darəvjə da.r op tē dawə
106. in ha.rlēm hēbə zə də brɔX stakXəva.rə
107. jə mət mē fə.lə əs kumə bəkəjkə
108. hē is əd amstərdam gəkəmə mēdēn vəl bu.lə
(= *portefeuille*)
109. dat is əm bəkəhawtə dər || *oud by.kəhaw·* || *oud* :
by.kənətjəs ēī bu.kənətjəs
110. ən gətrawdə vraw mət Xut kənə na.jə
111. da gra.sə.t vāš ni gu.t dat ik Xəza.jt hēp
112. də birbrawər zəXt et is nɔX tē dy.r um ə.tə-
brədə
113. ɪg bak - jə bakt - hēj bakt - bakti - vē bakə - ɪg
baktə - vē hēbə gəbakə
114. bidə - ɪg bit - vē bidə - ɪg bō.t - vē bō.də - vē hēbə
gəbō.də of gəbi.t
115. stis əj kləjntjə ma.r et is ən fənə
116. jə kən hi.r əjərə optəmark krə.gə
117. hē hēp XəzəXt - ɪksal apə də·ŋkə
118. et dɪnsməfə zəj - hē hē.f Xələ.k
119. dər va.rə vėjf prə.zə
120. undər di əjk ləgə vəl a.kərs
121. tva.tər kō.rk so.ə - tkō.rktal
122. thō.rj is nɔXru.n - tɪs pas Xəmō.rjt
123. mō.rjənə.sə vort Xəma.kt van ən dō.r van əj -
də dō.r
124. da bō.mpjə gru.jt da.r nit
125. də pəstō.r hēp bestə vėjn
126. uns avə hē.s brant af
127. də mələk spat ətət əldər van də ku.
128. də kəstər lə.t fo.r də mɪs
129. də bō.mə vandə krəva.gə bə.gə dō.r van də
vraXt
130. də tve. mofə kvamə na bə.tə
131. zə hēbənəm bunt əm blaw gəsla.gə
132. də fɪ. is dən ən flaw - də dō.r.p (*oud*)
133. də snɪw ləg dɪk
134. et ɪz ən tət Xələ.jə dahjə gəzin hēp
135. amstərdam vort ən hi.lə nivə stat
136. du.n - ɪg du.wət - jə du.tət - vē du.nət - ɪg dətət -
vėj dēdənət - dē.ti et ma.r
137. dō.pə - dō.pjarək - dō.pfunt - də solda.tə
138. dərse - hē dərst (*ook = hij durfde*) - hē dərstə -
hē hēp Xədərst
139. bɪndə - ɪg bɪnt - vē bɪndə - vėj bundə - zə hēbə
gəbundə - buntɪ
140. bandər = *hectare* - ru.
141. tkənə.l = *de Ringvaart* - də zandərsj
142. 1. həkə - 2. əj - 3. bō.tər (*verouderd* : bātər) -
4. bō.mga.r - 5. hō.ft - 6. naXt - 7. vərkoXt -
8. hē kun - 9. kro.tə (= *rode bieten*) - 10. o.Xst -
11. mers - 12. pəpi.r - 13. pɪjk (*beide bett.*) -
14. bɪX - 15. zə.X - 16. ram - 17. gantər - 17. la. -
19. va.rsXavə - 20. ə.rəgəs - 21. gərst - 22. ɪg
daXt - 23. hi.l - 24. hərsəs (*of harsəs?*) - 25.
hō.nɪj - 26. məs - 27. mō.rgə - 28. mō.lə -
29. rət - 30. vərəm - 31. sXawdər - 32. tē.ənə -
33. sXələ

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is : bə.nəbru.k

De inwoners heten : bə.nəbru.kərs

Hun bijnaam is : bə.nəbru.kse hanjəwə

Het aantal inwoners was tijdens de volkstelling van 1960 : 4.155.

Taaltoestand : Geen plaatselijke verschillen ; het dialect verdwijnt snel. Hoofdmiddelen van bestaan : landbouw (veel bollenteelt), spec. ook landarbeiders ; veel gepensioneerden en forenzen.

Zegslieden : 1. Brouwer, Martinus ; bijna 63 jr. ; koster ; geb. te Bennebroek ; V. van Vogelenzang (in de buurt), M. van B. ; spr. beschaafd gekleurd Bennebroeks.

2. Peperkoorn, Johannes ; 41 jr. ; typograaf ; geb. te Heemstede (H. ongeveer zelfde „dialect” als B.) ; woont sinds zijn huwelijk (met Bennebroekse) in B. ; V. en M. van Heemstede ; spr. „dialect”.